

# Jeffrey Probst

51 ans. Marié,  
2 enfants

Nationalité : américaine



3, rue du Four  
13790 Peynier  
Tél. : 06.66.38.85.58  
Courriel : bluelike@orange.fr

## PROFIL

Traducteur technique français/anglais freelance **depuis 17 ans** spécialisé dans l'AERONAUTIQUE/AEROSPACE (Airbus Helicopters, Safran, Dassault, Astrium...)

## CURSUS

**Ecole Supérieure d'Interprétation et de Traduction**  
Paris, 2003-2004

**Université d'Aix-Marseille**  
Maîtrise, Lettres modernes 1994

**University of Wisconsin (USA)**  
French and English Major 1992

## EXPERIENCE SALARIE

Traducteur technique FR/ANG | **Dialogue, Marseille**  
Salarié, 1998 – 2003

## CLIENTS / DOMAINES D'EXPERTISE

- AIRBUS HELICOPTERS : technique/commercial/communications : service bulletins, avionique, cellules, systèmes dynamiques/hydrauliques
  - \* **150 heures de vol** (interprète cours de sauvetage aérien) ; plusieurs dizaines de missions d'interprétation à Airbus Helicopters - Marignane
  - \* **Habilitations Airbus** pour 'Service Bulletins' et programmes militaires (Tigre, NH90...)
- SAFRAN AIRCRAFT ENGINES : notes techniques, expertises post-incident, rapports/gammes de production et contrôle (macrographique, métallurgique, endoscopie, ressuage...)
- DASSAULT AVIATION: notes techniques, études : documentation technique, cahiers de charge, bâtiment industriel, systèmes contrôle/commande, avionique, génie civil...
- ASTRIUM/ARIANESPACE : plans industriels, bureau d'études, ressources humaines, documentation moteur VINCI, lanceurs....